

Германия-Франкфурт на Майн: Строителни и монтажни работи на релсови пътища
OJ S 38/2018 23/02/2018
Обявление за изменение
Строителство

Правно основание:
Директива 2014/25/ЕС

Раздел I: Възлагащ орган/възложител

I.1. Наименование и адреси

Официално наименование: DB Netz AG
Пощенски адрес: Theodor-Heuss-Allee 7
Град: Frankfurt am Main
код NUTS: DE Deutschland
Пощенски код: 60486
Държава: Германия
Лице за контакт: DB AG, Beschaffung Infrastruktur, Region Südost, FS.EI-SO-E,
Dohnanyistr. 11, 04103 Leipzig
Електронна поща: cathleen.goedecke@deutschebahn.com
Телефон: +49 34196784004
Факс: +49 34196784001
Интернет адрес/и:
Основен адрес: www.deutschebahn.com
Адрес на профила на купувача: <https://bieterportal.noncd.db.de/portal>

Раздел II: Предмет

II.1. Обхват на обществената поръчка

II.1.1. Наименование

VDE 8 Gesamtvergabe Ausrüstung ESTW/ETCS/GSM-R

II.1.2. Основен CPV код

45234100 Строителни и монтажни работи на релсови пътища

II.1.3. Вид на поръчка

Строителство

II.2. Описание

II.2.1. Наименование

VDE 8 Gesamtvergabe Ausrüstung ESTW/ETCS/GSM-R
Обособена позиция №: 1

II.2.2. Допълнителни CPV кодове

34632000 Оборудване за контрол на железопътното движение

II.2.3. Място на изпълнение

код NUTS: DE Deutschland

Основно място на изпълнение: VDE 8 Strecke Halle/Leipzig-Erfurt-Nürnberg
Streckenabschnitte: Leipzig Gröbers; Halle-Erfurt-Ebensfeld-Bamberg (a)

II.2.4. Описание на обществената поръчка към момента на сключване на договора
VDE 8 Errichtung der leit- und sicherungstechnischen Anlage der benannten
Streckenabschnitte mit ESTW-Technik, Ausrüstung mit ETCS Level 2 (im Bereich der
Neubaustrecke ohne Lichtsignale), Errichtung des GSM-R Funknetzes.

**II.2.7. Продължителност на поръчката, рамковото споразумение, динамична система за
закупуване или концесия**

Начална дата: 16/07/2012 Крайна дата: 16/12/2017

II.2.13. Информация относно средства от Европейския съюз

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със
средства от Европейския съюз: не

Раздел IV: Процедура

IV.2. Административна информация

IV.2.1. Обявление за възлагане на поръчка, свързано с тази поръчка

Номер на обявлението в ОВ на ЕС: [2012/S 199-327190](#)

Раздел V: Възлагане на поръчката/концесията

Поръчка №: 1

Наименование:

VDE 8 Ausrüstung ESTW/ETCS/GSM-R

V.2. Възлагане на поръчката/концесията

V.2.1. Дата на сключване на договора/решението за възлагане на концесия

16/07/2012

V.2.2. Информация относно оферти

Поръчката/концесията е възложена на група от икономически оператори: да

V.2.3. Име и адрес на изпълнителя/концесионера

Официално наименование: Siemens AG, Infrastructure + Cities Sector, Mobility and
Logistics Division, Rail Automation

Пощенски адрес: Kiefholzstr. 44

Град: Berlin

код NUTS: DE Deutschland

Пощенски код: 12435

Държава: Германия

Изпълнителят/концесионерът е МСП: не

V.2.3. Име и адрес на изпълнителя/концесионера

Официално наименование: Kapsch CarrierCom Deutschland GmbH

Пощенски адрес: Unterschweinstiege 2-14

Град: Frankfurt am Main

код NUTS: DE Deutschland

Пощенски код: 60549
Държава: Германия
Интернет адрес: <https://www.kapsch.net>
Изпълнителят/концесионерът е МСП: не

V.2.4. Информация относно стойността на поръчката/обособената позиция/концесията
Обща стойност на обществената поръчка: 93 249 495,10 EUR

Раздел VI: Допълнителна информация

VI.3. Допълнителна информация

VI.4. Процедури по обжалване

VI.4.1. Орган, който отговаря за процедурите по обжалване

Официално наименование: Vergabekammern des Bundes beim Bundeskartellamt
Пощенски адрес: Villemombler Str. 76
Град: Bonn
Пощенски код: 53123
Държава: Германия

VI.4.3. Подаване на жалби

Точна информация относно краен срок/крайни срокове за подаване на жалби:
Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

VI.5. Дата на изпращане на настоящото обявление

19/02/2018

Раздел VII: Изменения по поръчката/концесията

VII.1. Описание на обществената поръчка след измененията

VII.1.1. Основен CPV код

45234100 Строителни и монтажни работи на релсови пътища

VII.1.2. Допълнителни CPV кодове

VII.1.3. Място на изпълнение

код NUTS: DE Deutschland

VII.1.4. Описание на обществената поръчка

VDE 8 Errichtung der leit- und sicherungstechnischen Anlage der benannten Streckenabschnitte mit ESTW-Technik, Ausrüstung mit ETCS Level 2 (im Bereich der Neubaustrecke ohne Lichtsignale), Errichtung des GSM-R Funknetzes.

VII.1.5. Продължителност на поръчката, рамковото споразумение, динамична система за закупуване или концесия

Начална дата: 16/07/2012 Крайна дата: 16/12/2017

VII.1.6. Информация относно стойността на поръчката/обособената позиция/концесията

Обща стойност на поръчката/обособената позиция/концесията: 93 249 495,10 EUR

VII.1.7. Име и адрес на изпълнителя/концесионера

Официално наименование: Siemens AG, Infrastructure + Cities Sector, Mobility and Logistics Division, Rail Automation

Пощенски адрес: Kiefholzstr. 44

Град: Berlin

код NUTS: DE Deutschland

Пощенски код: 12435

Държава: Германия

Изпълнителят/концесионерът е МСП: не

VII.1.7. Име и адрес на изпълнителя/концесионера

Официално наименование: Kapsch CarrierCom Deutschland GmbH

Пощенски адрес: Unterschweinstiege 2-14

Град: Frankfurt am Main

код NUTS: DE7 Hessen

Пощенски код: 60549

Държава: Германия

Интернет адрес: <https://www.kapsch.net>

Изпълнителят/концесионерът е МСП: не

VII.2. Информация относно изменения

VII.2.1. Описание на измененията

Естество и обхват на измененията (с указване на евентуални по-ранни промени по поръчката):

Austausch BTS Tunnel Silberberg Mitte wegen Schadensfall während Tunnelbau und Funkmessung und Auswertung geänderte Rettungsplätze.

VII.2.2. Причини за изменение

Необходимост от допълнителни строителни работи, доставки или услуги от първоначалния изпълнител/концесионер (чл. 43, параграф 1, буква б) от Директива 2014/23/ЕС, чл. 72, параграф 1, буква б) от Директива 2014/24/ЕС, чл. 89, буква 1, буква б) от Директива 2014/25/ЕС)Описание на икономическите или техническите причини и на създаденото неудобство или удвояване на цената, възпрепятстващо промяната на изпълнителя:

Die beschädigte BTS ist auf Forderung des ALV auszutauschen (Dies wurde im Rahmen der Begehung zum Schadensfall festgelegt). Die Beschädigungen wurden durch Dritte verursacht. Die Funkmessung und Auswertung der geänderten Rettungsplätze ist notwendig. Die Änderung wurden durch Forderungen der Rettungskräfte und Anpassung an die Örtlichkeit notwendig. Die Gesamtanlage GSM-R wurde durch den AN realisiert. Es ist ein Element (hier BTS Silberberg Mitte) der Gesamtanlage GSM-R VDE 8.1 betroffen. Der AN ist für die wiederholte Montage aufgestellt. Die Technik ist nur beim AN verfügbar. Für die Funkmessung, Auswertung und Aufzeigen der notwendigen Anpassungen der GSM-R Anlage zur Versorgung der geänderten Rettungsplätze ist der AN aufgestellt. Die Kenntnis der GSM-R Anlage ist grundlegende Voraussetzung zum Aufzeigen der notwendigen Anpassungen.

VII.2.3. Увеличение на цената

Актуализирана обща стойност на поръчката преди измененията (като се вземат под внимание възможни по-ранни изменения на поръчката и адаптиране на цената, а също

и средното равнище на инфлация във въпросната държава членка, в случая на Директива 2014/23/ЕС)

Стойност, без да се включва ДДС: 126 813 586,73 EUR

Обща стойност на поръчката след измененията

Стойност, без да се включва ДДС: 126 963 586,73 EUR